

La Voz de Menorca

Número suelto 10 céntimos
Número atrasado 20

Diario republicano desde su fundación

Año XXVIII. — Número 8954

SUSCRIPCIÓN { En la Isla, al mes. Ptas. 2'00
Resto de España 3'00
Extranjero, al año. 50'00

MAHON, SABADO 29 DE ABRIL DE 1933

REDACCION Y ADMINISTRACION
CALLE DE FERMIN GALAN, 21

1.º DE MAYO DE 1933

LA FIESTA DEL TRABAJO

El lunes celebrarán los obreros la fiesta del trabajo. Esta fiesta, como muchos erróneamente creen, no es la fiesta de un partido. Es la fiesta obrera, de todos los obreros, sin distinción de partidos y de ideologías. El trabajo no está encerrado en un sector político determinado. Por esto no hay que delimitar la fiesta del trabajo en el reducido sector de un partido obrero, porque en todos los partidos políticos y en otros grupos que no son políticos hay obreros, hombres que rinden su contribución al trabajo.

Además, esta fiesta consiste, en su raíz moral, en conmemorar a las víctimas de aquel crimen jurídico que en 1887 se perpetró en Chicago. Como decía la señora Gustavo, la causa real de aquel monstruoso hecho jurídico fué el propagar la jornada de ocho horas. La inocencia de las víctimas era clara, y más tarde el Gobernador del Estado de Illinois John P. Altgeld, en un manifiesto que dirigió al país, corroboró la inocencia de los acusados y puso en libertad a los supervivientes.

Esta es la verdadera significación de la fiesta. Es el homenaje anual a aquellas víctimas que dieron su vida para redimir a la clase obrera y conseguir para ella las mejoras que en 1920 aceptaron todos los Estados, o sea la jornada de ocho horas.

Aquellos modestos obreros esparcieron la semilla de redención; otros la volvieron a fecundar en el campo del espíritu y cada vez fué esta semilla ideal ensanchando su círculo de acción y en 1920 se pudo recoger los frutos, estableciéndose la jornada de ocho horas, como antes hemos significado.

El amor a las libertades ha hecho que el progreso vaya realizándose sin violencias. La violencia, y sobre todo cuando es injusta, es contraproducente; se torna retardataria, se gasta y no logra los fines para los cuales fué desencadenada. Tengase en cuenta que las mismas causas producen los mismos efectos. Por esto la violencia engendra la violencia. El odio inspira el odio.

El progreso es hijo de la reflexión y de la serenidad. Es fruto de la maduración de las ideas, del análisis de las cosas, de la calmada meditación, y no de la desencadenada vorágine de las pasiones, ni de las violencias impremeditadas, ni de las venganzas cobardes y rateras. Hay en el progreso más que esa serenidad descrita: hay el amor.

Si Weber decía que el mundo caminaba hacia la emancipación de los oprimidos, es seguro que contaba con la viscera cordial. Por esto en lo político y en lo social no basta poner la cabeza, el cerebro o la inteligencia. Hay que poner el corazón. Hay que tener corazón, mejor dicho. Corazón para saber perdonar; corazón para sentir y hacer suyo el dolor humano; corazón para saber sonreír ante los ataques injustos y olvi-

dar al que nos los haya dirigido, porque olvidar es abrir auroras nuevas en el alma, es mantenerla virgen y dispuesta siempre para el bien. El espíritu que odia no puede hacer nada grande ni nada digno, porque el odio es un bastardo de la soberbia. Si de golpe limpiáramos de las almas el odio, la paz estaría sobre la tierra y la hermandad sería un hecho.

Por esto la historia de la sociología viene a reflejar que, sin bondad y sin amor, aquellas ideas elevadas que encierra no serían realizables y descenderían en el espíritu como en una estéril estepa. De ahí que un gran político republicano, Lerroux, dijera que no sabía hacer política sólo con la cabeza.

Todos los partidos liberales son progresistas y sienten la causa del proletariado. En sus programas hay capítulos para la justicia social, porque en estos partidos figuran también obreros que aman la libertad individual, y esta libertad individual, al fin y al cabo, es lo que ha originado el progreso y la civilización, esta libertad condicionada por el orden y la justicia.

Celebremos la fiesta del trabajo, y tengamos un recuerdo para aquellas víctimas de Chicago que son los que esparcieron la semilla de redención del obrero. A ellos está destinado el homenaje, porque fueron los precursores de la jornada de ocho horas cuyo establecimiento conmemoran los obreros cada año.

Todos los obreros, si distinción, pueden celebrar esta fiesta, que no es particular de ningún partido, sino de toda la clase trabajadora en general.

La actualidad política

La civilización moderna está en peligro de muerte

Van a reunirse próximamente en Washington, centro obligado de las conferencias mundiales, según parece, doce delegados de otras tantas naciones que son las siguientes: Estados Unidos, Inglaterra, Francia, Alemania, Italia, Japón, China, La Argentina, Brasil, Chile, Méjico y Canadá para tratar de la manera o maneras de resolver la situación económica y política del mundo. Lloyd George como buen inglés amante de dar nombres pomposos a las cosas, llama por este motivo a Washington, « eje del Universo ».

¿Qué harán en Washington los doce apóstoles de la paz económica para resolver o encauzar al menos el estado angustioso del mundo civilizado? El problema, grandioso verdaderamente, involucra muchos trabajos, muchas modalidades y es decididamente una de las más arduas tareas que se pueden imponer los

hombres. Se necesita mucha ponderación, franqueza y lealtad para encontrar una solución parcial o total a esta anómala situación que viene prolongándose de una manera terrible y amenazadora.

No pueden desconocer gobernantes tan duchos o inteligentes como Roosevelt, Mac Donald, Herriot, Matsuoka, que el paro forzoso en que se encuentran millones de hombres, lo cual disminuye o anula en absoluto su poder de adquisición, el hambre y malestar que esto significa, la desesperación que va incubándose en muchos corazones y millones de cerebros son fenómenos que no pueden prolongarse demasiado tiempo, so pena de exponerse a una conflagración mundial o a una tremenda revolución socavadora de los cimientos del régimen actual capitalista.

Las tres grandes democracias, como dice un articulista, democracias nominales todavía. Francia, Inglaterra y Estados Unidos, concertadas, de común acuerdo, podrían evitar muchas calamidades y sinsabores, resolver muchos problemas angustiosos, dar paz y libertad a muchos millones de conciencias, abriendo a la luz de la verdad y de la justicia. Pero, ecco el problema... Siempre se ha visto y por ello empezamos a estar desengañados, que los tratados entre naciones poderosas, son convenios más o menos interesados en los cuales suele imperar el egoísmo nacional más que la Razón y conveniencia mundial.

Conociendo el carácter norteamericano, acaudalador y acaparador de mercados o el carácter francés militarista y ambicioso, acariciador de un engrandecimiento económico, y conociendo el carácter de Albión, utilitarista y astuto, ladino en todos los aspectos, no nos caben grandes esperanzas de que las tres grandes democracias puedan encauzar el mundo por el derrotero de la fraternidad o ayuda económica indispensable para la salvación del proletariado en grave peligro y por ende de las naciones mismas.

En un mañana no muy lejano, el problema agudizándose más de cada día, será insoluble y puede dar lugar a una inversión completa de la Sociedad o quizás a una redistribución forzosa de la riqueza territorial, industrial, urbana, etcétera.

Es indudable que la civilización, que mejor debiera llamarse pseudo civilización o civilización parcial, va caminando desde hace muchos años a un fracaso espantoso, tanto intelectual como moral. Moral sobre todo. Después de haber conseguido la Humanidad todos los adelantos que para gentes del siglo pasado parecerían de cuentos de hadas, se vé abocada a un desastre por causas de índole moral, por haberse aflojado de tal modo los resortes morales que nunca estuvieron muy firmes, desgraciadamente. La injuria, la falta de administración, la desidia e ignorancia de muchos gobernantes, la ausencia de firmeza y de trato, la codicia y el afán de riquezas de todo género, consecuencia del aumento de placeres ilícitos, han llevado a esta Huma-

TENER CASA PROPIA

He aquí el ideal de todas las familias, que individualmente no es posible conseguir, y sin embargo puede lograrse fácilmente suscribiendo una póliza de la Sociedad

El Hogar del Porvenir

Cooperativa de Ahorro y Construcción
Domiciliada en PALMA DE MALLORCA

con Sucursales en BARCELONA-VALENCIA-ALICANTE-ZARAGOZA-CASTELLON DE LA PLANA-MAHON y Agencias en todas las ciudades y pueblos de MALLORCA-MENORCA e IBIZA.

Solamente en Menorca 27 asociados disfrutan ya de vivienda propia por este sistema cooperativo

SUSCRIBASE SEGUIDAMENTE

y participará en el sorteo del próximo mes de mayo, con TRES casas para MAHON, UNA para CIUADELA y OTRA para ALAYOR, MERCADAL, FERRERIAS y SAN CRISTOBAL.

Pida detalles a la Agencia en Mahón

CALLE DE LA PLANA, 11

idad al desconcierto verdaderamente fantástico en que se encuentra...

Roosevelt, Mac-Donald y Herriot, principales artífices de esta Conferencia van a tener tarea árdua, pesadísima. Roosevelt quiere luchar contra el nacionalismo económico, contra estas barreras aduaneras que hacen al comercio internacional cada vez más difícil. Será preciso discutir mucho, argumentar con calor y lógica para ponerse de acuerdo en algunos puntos, a base de mutuas concesiones naturalmente. Van a tratar seriamente de los gastos relacionados con la crisis económica y causantes de ella, como son los armamentos excesivos, la exuberancia monstruosa de las burocracias, los sueldos de grandes funcionarios... Pero creo, sinceramente, que la causa principal, la raíz del mal, de donde toma fuerzas el árbol caído, más frondoso de la disolución social, de la crisis económica, de la crisis política y de todas las crisis y males que convulsionan al mundo civilizado no va a ser abordada. Y sin abordar esta causa, sin destruir esta raíz venenosa y formidable que está socavando ya el subsuelo de la civilización, no puede resolverse nada con verdadera seguridad de éxito. Los gobernantes modernos son maestros en el arte de fabricar paliativos, que duran unos cuantos meses o unas cuantas semanas y vuelven a dejar las cosas igual o peor que antes.

Tendrá que ser la Conferencia de Washington muy diferente a las anteriormente celebradas, para que el proletariado y de rechazo la sociedad entera no se llamen a engaño y se burlen en lo sucesivo de todas las conferencias que se celebren.

Los nacionalismos económicos, el tremendo malestar interno de las naciones, tienen que chocar a la fuerza como no se lleve a cabo una política económica de aproximación o apoyo mutuo. Y para llevar a cabo esta política, hay que empezar primero por destruir los celos, odios y envidias que alimentan unas naciones contra otras. Hay que empezar cuanto antes la reducción eficiente, en gran escala de los armamentos, terrestres, navales y aéreos, hay que desarrollar una nueva educación tanto física como espiritual en cada nación de esas que se llaman civilizadas y democráticas y de civilización y democracia no tienen más que el nombre casi la totalidad de sus individuos componentes... En pocas palabras, hay que dirigirse de una vez resuelta y decididamente a la formación de hombres enérgicos, viriles y nobles, que aborrezcan la hipocresía y mala fe, que sepan dar ejemplos prácticos de austeridad y humanitarismo en lugar de tantas alharacas y manifestaciones de patriotismo mal entendido...

Aquí está la clave del problema... Por que los paliativos, la condonación de deudas a cambio de otras ventajas que habrían de dar las naciones deudoras, podrán aliviar la situación crítica en gra-

do superlativo, pero no resolverán el grandioso problema de los parados forzosos, que en el mundo de la civilización aparente que disfrutamos, ascienden a unos 36 millones de hombres entre solteros y casados...

Solo una gran política de limpieza, de saneamiento económico y moral, una política que llegue a las capas más hondas de la sociedad, limpiando todos los rincones de detritus, haciendo entrar la luz del Sol por todas partes, puede salvar a la Humanidad carcomida, porque es indudable que la verdadera dignificación del individuo ha de ser la que traiga la dignificación del mundo...

Pueden apretar bien las clavijas de sus entendimientos los delegados de las grandes democracias. Según el estado de ánimo, según su altura de miras y según cómo respondan los nacionalismos hasta ahora intransigentes, podrá realizarse labor práctica y provechosa, germen de una nueva prosperidad o se irá al fracaso de esta nueva Conferencia en la cual se depositan tantas esperanzas.

Que las fuerzas naturales generadoras de inteligencia y bondad iluminen los entendimientos de estos hombres que aunque muy instruidos y animados quizás de la mayor buena fe, suelen andar siempre desorientados por no enfocar los problemas desde el punto de vista verdadero...

F. CATCHOT VANRELL

Mahón 26 4-933.

Alcaldía de Mahón

Vacunación

Desde el día primero al quince del próximo mes de mayo, de diez a once horas, se vacunará y revacunará gratuitamente en el Dispensario Oftalmológico del Hospital Civil de esta Ciudad.

Al hacerlo público, se recomienda al vecindario, la práctica de tan útil prevención contra la viruela, gracias a la cual esta ciudad se ha visto, desde hace años, libre de tan terrible enfermedad.

Mahón, a 27 de abril de 1933.—El Alcalde, Pedro Pons Sitges.

EL COK es el carbón ideal para cocinas económicas.
EL COK es el combustible más barato.
EL COK es el carbón de más calorías y por lo tanto el más rendimiento.

PRECIOS: Tamaño grande puesto a domicilio a 4'75 los 40 kilogramos. Tamaño pequeño puesto a domicilio a 5'25 los 40 kilogramos.

Se arreglan gratis las cocinas para el empleo del carbón de COK.

Encargos: En las oficinas de la Sociedad General de Alumbrado, Plaza de Pablo Iglesias, antes Príncipe), 19.

Novedades de la temporada

Antes de efectuar compra alguna le interesa a V. conocer las fantásticas colecciones que, a precios limitados, ofrece actualmente al público, la

Sucursal Terrés

STADIUM MAHONES

DOMINGO DIA 30 DE ABRIL
A las 3:30 de la tarde

Grandioso encuentro de foot-ball! Torneo copa Presidente Republica

Selección Militar contra C. D. Menorca

PRECIOS: Entrada general 1'00. Socios, cabos y soldados 0'60. Señoras y niños 0'15

NOTA: Si una vez empezado el partido por cualquier causa tuviera que suspenderse no tendrá derecho el público a reclamación ninguna.

JUVENTUD REPUBLICANA MAHON

TARDE DEL 1.º MAYO FIESTA DEL TRABAJO

Gran merienda popular en CALA RATA

Para el traslado de la gente se dispone de un buen número de botes a motor que prestarán servicio desde las 2'30 Puntos de embarque: Final Ayda Independencia y «Sa Punta»

Precio: IDA Y VUELTA 0'20 PTS.

Amenizará dicha fiesta una banda de música

SERVICIO TELEGRAFICO DE "LA VOZ DE MENORCA"

Madrid 28 a las 18, a las 23-30

INFORMACION DEL DIA

Importante sesión parlamentaria. * La cuestión política. * Interesantísimos discursos de los señores Castrillo, Sánchez Román y Azaña. * Se vislumbran la crisis y la solución del conflicto político-parlamentario. * Consejo de Ministros, acuerdos. * Noticias

La sesión del Congreso

Primera parte

Preside el señor Besteiro, declara abierta la sesión a las cuatro, ocupan el banco azul los ministros de Justicia y de Instrucción, señores Albornoz y De los Ríos respectivamente.

Se pasa desde luego al orden del día, se rechazan varias enmiendas y votos particulares que afectan al proyecto de ley de Congregaciones religiosas y se aprueba el artículo 30 por 160 votos contra 31.

Se concede la palabra al señor Royo Villanova para defender una proposición en la que se pide se apruebe la ley de orden público con prioridad a todo otro debate, pero el célebre Royo se equivoca, se hace un lío y en realidad lo que solicita es que se apruebe primero la ley de garantías constitucionales.

Al darse cuenta don Antonio del enredo en que se ha metido, da explicaciones y dice que el error dimanaba de haber confundido la proposición con otra. Retira la y se reanuda el debate político.

Hablan los señores Castrillo y Díaz Moral

CASTRILLO: Insiste en los argumentos que expuso la otra vez que intervino en el conflicto político y que dejó sin contestar el señor Azaña; acusa a éste de hacer política marxista, antiliberal, de pactar con el partido socialista y enarbolar la bandera del proletariado para popularizarse; acusa también de haber sembrado la discordia en el campo republicano.

DÍAZ DEL MORAL: Aboga este di-

putado por la formación de un partido republicano único del que podría salir un gobierno imparcial.

Magistral discurso de Sánchez Román El señor Sánchez Román pronuncia un discurso grandilocuente con arreglo al extracto que sigue a continuación:

El Parlamento está en quiebra y resulta ineficaz. De la anomalía presente se culpan los unos a los otros. No deberíamos entretenernos en averiguar quien tiene la culpa.

La política vacilante es el resultado de la debilidad inicial del régimen y de los propósitos al constituirse. Este Gobierno impuesto entonces de las circunstancias nos ha conducido a esta situación.

Presentose al Gobierno un programa exclusivamente legislativo, aplicable a gobiernos de coalición. Si el señor Azaña presidiera un gobierno de partido no hubiera desatendido las indicaciones, digo ya de una minoría, ni siquiera las de un diputado.

Pero es el caso que se han hecho indicaciones al Gobierno y éste las ha desatendido por obedecer a los imperativos y a los dictados de la mayoría hay que pensar en todo esto, señores diputados.

Considero exagerados los cargos que se han lanzado contra los socialistas, muchos errores que se les han atribuido, son imputables a las autoridades locales y a los gobernadores.

El Gobierno debe resolver los problemas políticos y ahora debe soluciones desde luego al de la obstrucción que es gravísimo y muy importante, pero debe resolverlo sin mermar su autoridad.

Si para ello no ve el Gobierno otra solución que la crisis, debe sin vacilar aceptarla porque en ello no habra indignidad.

Las oposiciones colaboran también ¿qué duda cabe? en la obra política y parlamentaria y colaboran también en la solución del problema que hay planteado.

Tenido todo en cuenta, la solución del conflicto político parlamentario, pudiera acaso consistir en aprobar los proyectos de ley de Congregaciones, de Garantías Constitucionales, Electoral y de Orden Público y ello porque no cabe dudar que es preciso crear resortes para los Gobiernos futuros.

Y para terminar, conste señores diputados que con mi intervención no pretendo otra cosa que poner paz y restablecer la concordia entre los partidos republicanos (fuertes y prolongados aplausos).

Discurso conciliador de Azaña

En medio de intensa expectación se levanta para contestar el jefe del Gobierno señor Azaña y explana los conceptos que a continuación se indican.

Aprecio, señores diputados la gravedad de estos momentos y deseo resolverlos.

Renuncio desde luego a investigar quien sea el culpable de la presente situación, porque esto, mejor que nosotros, lo dirá en su día la Historia.

El Gobierno está dispuesto a buscar una solución en el Parlamento, que es en donde nació la dificultad, pero la solución no debe humillar a nadie, fijo el pensamiento de todos en la armonía republicana y previa renuncia del amor propio.

El Gobierno aceptará la solución que recaiga siempre que no merma su autoridad mientras esté en el Poder.

Es sabido que la obligación de aprobar determinadas leyes, marcada concretamente en la Constitución, se refiere a las Cortes, no al Gobierno. Invito, señores, a la Cámara y a los partidos a que mediten hasta el martes las palabras pronunciadas por el señor Sánchez Román y las vertidas por el Gobierno.

Si es preciso quemar y olvidar cuanto se ha dicho contra el Gobierno, lo quemó y lo olvidó, pero el Gobierno habrá de estar con la autoridad debida mientras asuma el Poder y como si fuera a gobernar durante quinquenios.

Estamos dispuestos para cuanto sea preciso; el martes contestaré a S. S. (al señor Sánchez Román) más despacio.

El señor Sánchez Román dice que también desea aclarar algunos conceptos que el jefe del Gobierno le ha atribuido. Se suspende el debate político y se levanta la sesión a las 9 y 15.

Política y Economía SE SUPLICA

Acuerdos del Gobierno

Pesas y medidas.—El Consejo de Ministros celebrado hoy ha aprobado un decreto por el que se transfieren a la Generalidad de Cataluña los servicios de pesas y medidas.

Dimisión.—Se admite la dimisión presentada por el Presidente del Patronato del Museo Naval don Honorato Castro.

Grupos escolares.—Se aprobó el establecimiento de un concierto con el Ayuntamiento de Zaragoza para la construcción de grupos escolares.

Agricultura.—Ha quedado aprobado el reglamento que organiza la repoblación forestal y el de reorganización de las cámaras agrícolas; se crea una comisión encargada de revalorizar el es-

parto nacional y otra que estudiará la revalorización del cáñamo; se incluyen para la expropiación sin indemnización las fincas rústicas que usufructúan varios miembros de la extinguida clase que se denomina grandeza de España.

Varios asuntos

Se pide una aclaración.—El organismo ejecutivo de la Unión General de Trabajadores acordó requerir al ministro de Agricultura don Marcelino Domingo para que aclare la ley de reforma agraria.

¿Burgos podridos?—La Confederación Española de Derechas Autónomas organiza un homenaje en honor de los pueblos donde se celebraron elecciones, pueblos que el señor Azaña calificó de burgos podridos.

Presos a bordo.—En Barcelona han sido trasladados a bordo del vapor «Arnús» otros cincuenta y cuatro detenidos; la fuerza pública impidió que nadie se acercase al barco.

Creación y corte de modelos y de series para calzados. Precios económicos. Se ofrece tardes. Plana 44.

TINTORERIA DE CARMELO CARRERAS

LAVADOS Y PLANCHADOS EN SECO EN LA CALLE PI Y MARGALL, 194.—MAHON

HOTEL BUSTAMANTE MAHON

MENU PARA HOY

- Entremeses variados
- Puré de guisantes
- E. tofado a la española
- Pescado a la minuta
- Chuletas al gratin
- Postres variados

MENU PARA MAÑANA

- Entremeses variados
- Escupinas
- Arroz con menudillos
- Pescado salsa rica
- Pollo asado
- Postres variados

Precio del cubierto.	PESETAS	5
tickets 10 comidas clase superior		35
» 10 » especial		25
Abono mensual comida y cena (superior)		150
» » » (especial)		110
Hospedaje completo por día (tout compris)		10

La Unión y El Fenix Español

Capital 12 000.000 de pesetas. completamente desembolsadas

Seguros de Accidentes del Trabajo De acuerdo con la nueva Ley

PARA INFORMES Y PRESUPUESTOS:

J. SIREROL VALLES. Bastión, 19.—MAHON

144 ANTONIO TALTAVULL

que apuntaba las doce, la sacó de aquel éxtasis y dirigióse a paso largo a su carruaje. Era cosa de ganar tiempo, y aun a riesgo de chocar con algún vehículo de los miles que circulan por la ciudad, o de ser detenida por algún celador de la vía pública, fué desempedrando calles con el andar violento de su auto. Llegó a tiempo para el «lunch». Al sentarse a la mesa con sus padres, le dijo su madre: —Fui a llamarte, pero no estabas en tu cuarto ni tampoco te hallé en el jardín, donde sueles tomar el sol.

Iba a contestar miss Ghoffel, pero se le anticipó su padre, diciendo:

—Los enamorados guardan sus secretos como oro en paño, y presumo, naturalmente, que Laura, en aquel entonces depositaría en el correo algún pensamiento color de rosa bajo sobre bien sellado. ¿Me equivoco?

—¡Sí! ¡sí!— exclamó miss Ghoffel, riéndose, mi padre está vez se equivoca; y qué valor habría tenido para mí aquel antiguo refrán citado por mi madre con tanto ajetreo: «Mira dos veces antes de dar el salto»? ¡No! no he correspondido todavía a la carta de mi amigo, mister Webster; pero no le haré esperar más. Esta mañana estuve en el Jardín Botánico para inspirarme en la fragancia de las flores virginales que lo matizan, y escribirle.

Al terminar el «lunch» fuere al tribunal el juez Ghoffel; su esposa a dar instrucciones a la sirvienta de la casa, y miss Ghoffel a su habitación para

LA VIDA INTIMA DE UNA FAMILIA 141

del piano haciéndolas resonar con sus armoniosos acordes, levantándose de repente del banquillo y fué a sentarse junto a su madre, quien, sorprendida por lo inesperado del acto, le preguntó:

—¿Qué te pasa hija?

—Nada; pensaba consultarte y también a mi padre sobre un asunto mío, y me refiero, sin reparos, a una carta del joven Ricardo en la que me habla de amor; naturalmente cosas de jóvenes...

—Cosas privadas tuyas —respondió madre Ghoffel, interrumpiendo a su hija.

—¿Es que tu amas a Ricardo?—interpuso mister Ghoffel.

—Si yo fuera a amarlo, aunque no se lo he dicho, ¿causaría esto ningún resentimiento a mi padre y a mi madre?

—¡Ninguno!—exclamaron a una los interpelados; pero, añadió la madre, ya que nos consultas, te diré que estas cosas de amor, acompañadas siempre de natural ansiedad, no deberían consumarse nunca con precipitación, pues como reza uno de nuestros antiguos refranes «Mira dos veces antes de dar el salto». Esto es, hija, piénsalo bien antes de hacer una promesa; y no digo más para que te hablo a tu padre.

Mister Ghoffel, dirigiéndose a su hija con acentuada formalidad en la expresión, le hizo esta advertencia:

—El joven Ricardo es persona de cualidades muy recomendables; pero en el corto tiempo que

AGUAS MINERALES NATURALES DE

CARABAÑA

Purgantes, Depurativas, Antidilatorias, Antihorpeáticas

Japon de Sales de

CARABAÑA

ESPECIAL PARA LAS AFECCIONES DE LA PIEL

Propietarios: Hijos de R. J. Chavarri

Dirección y Oficinas: Antonio Maurá, 12 - MADRID

De venta en Perfumerías, Farmacias y Droguerías

